倚天屠龍記

金庸著

第十九回 不堪回首 【三一七】

謝遜點頭道：「五弟見多識廣，所料果然不錯，我一拳擊出，和前三拳已是大不相同，他身上生出一股反震之力，只震得我胸內腹中，有如五臟一齊翻轉，我心知他也是迫於無奈，倘若不使這種神功，那便擋不住我的七傷拳，我久聞少林派的「金剛不壞體」神功，乃是古今五大神功之一，其時親身領受，果然是非同小可，當下第五拳我偏重陰柔之力，他仍是跨前一步，那股陰柔之力反擊過來，我好容易才得化解……」

無忌道：「義父，這老和尚說話可不算數了，他說好不還手的，怎地將你的拳勁反擊回來？」謝遜撫著他的頭髮，說道：「我打過第五拳，空見大師便道：「謝居士，我沒料到七傷拳威力如此驚人，我不運功回震，那便抵擋不住，」我道：「你沒還手打我，已是深感盛情，」當下我拳出如風，第六、七、八，九四拳一口氣打出，那空見大師也真了得，這四拳打在他身上，他一一震回，剛柔分明，層次井然，我心下好生駭異，喝道：「小心！」第十拳輕飄飄的打了出去，他微微的點了點頭，不待我拳力著身，便跨上兩步，竟是在這霎息之間，佔了機先，」

無忌自然不明白跨這兩步有什麼難處，張翠山卻深知高手對敵，能在對手出招之前，先行料到，實是極大的難事，通常只須料到一招，即足制勝，他點頭道：「了不起，了不起！」謝遜續道：「這第十拳我已是使足了全力，他搶先反震，竟使我倒退了兩步，我雖是瞧不見自己的臉色，但可以想見，那時我是臉如白紙，全無血色，空見大師緩緩吁了口氣，說道：「這第十一拳不忙便打，你定一定神再發吧！」我雖是萬分的要強好勝，但內氣翻騰，一時之間，那第十一拳確是擊不出去，」

張翠山等聽到這裏，都是甚爲心焦，無忌忽道：「義父，下面還有三拳，你就不要打了吧，」謝遜道；「爲什麼？」無忌道：「這老和尚爲人很好，你打傷了他，心中過意不去，倘若傷了自己，那也不好，」張翠山和殷素素對望一眼，心想這孩子小小年紀，居然有這等見識，可說極不容易。

梁祺
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建車倉，改換屋頂伸瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉電批，建造英國玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒屣相迎。
地址：砵力山打街八三〇　電話：二五四・三七〇六
夜間電話：弍五四・壹弍〇三

電話 684-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理　老幼人壽燕梳　各種火燭保險
接辦　買賣營業經紀　會計文房事務　填報入息稅紙　中西契約文件

加拿 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
珠江荔枝　珠江苦瓜　珠江蓮藕　珠江鯪魚　豆豉鯪魚　天壇菠蘿
生晒菜干　厦門米粉　厦門瀨粉　江門扎粉　江門河粉　上海年糕

香港九龍黃大仙
財帛 觀音 神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代爲神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植姓啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7057
新到大帮
ABC西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St..
公證人 溫日能
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

滿地可銀行弍樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

銀夫人美髮屋
香港名師主理 髮型新穎
各界仕女光顧 無任歡迎
華埠奇化街弍一五號
電話六八三・一九四三
Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 683-1943

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計按裝
具政府牌照
快捷可靠 收費特廉

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜　雲吞粥麵　星期美點　龍鳳禮餅
目錄印備 函索即奉

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 E PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大蓋小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥　化粧香品　各種補丸　沖曬啡林　文房用具　書報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎
經理黃永衍啓

KWOK KONG SILK CO
27 PENDER ST E.
國光絲髮公司
VANCOUVER BC
電話 683-4929
專辦大宗中國絲，蘇杭雜貨及男女晨袍，各種婦女絲髮，白色綉花衫頭，各色拖鞋應有盡有

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎

中醫余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓
電話：六八八・五一八九

昌記裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 弍五四、七五〇三
六八七、四〇九四

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程・設計裝置及修理・忠誠爲僑胞服務・快捷可靠・
電話：八七弍・壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

Sunbeam
White
Enriched Bread

新邊麵飽
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-6821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
腊味專家　精製腊味　批發全球　價目印備　函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 弍五四－七弍四壹

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木瓦坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫達叁十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趟時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
4 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

醫治內外　重輕病症
膏丹丸散　藥劑齊備
厚毛賜圈　每只三元
來函問症　先惠弍元
問答詳明　空函不答
錦碌埠謝礎隨白
CHINESE HERBS
126 LORNE ST,
KAMLOOPS B. C. CANADA

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
住屋出賃
有三組住家，月租現收三百元，位在二十二街西，近屋街，取價三萬二千元，先交現銀壹萬元，餘充銀期，有意投資者，請到吳國華辦事處詢問，定然樂意答覆。
吳國華辦事處啓

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
內有重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此等貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛
華務部司理：馬錦華啓
本日加元在港找換五五七五
本日美元在港找換六〇五五
港紙價每百元十七元二毛

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號